

Elektro-Dokumentation

electrical documentation · documentation électrique

Medium Primärkreis medium primary circuit liquide circuit primaire	: Luft air air
Aufstellungsort installation location emplacement	: außen outdoor externe
IP – Schutzart IP – degree of protection IP – type de protection	: 24
Verdichter compressor compresseur	: 2
Wärmepumpencode heat pump code code de pompe à chaleur	: 13038
Heizen heating up chauffer	: <input checked="" type="checkbox"/>
Kühlen cooling down réfrigérer	: <input type="checkbox"/>
Warmwasser domestic hot water eau chaude sanitaire	: <input type="checkbox"/>
2. Wärmeerzeuger 2nd heat generator 2ème générateur de chaleur	: <input type="checkbox"/>
Lüften GB: ventilate F: ventiler	: <input type="checkbox"/>

	1	2	3	4	5	6	7	8							
A	Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!	Technische Daten technical datas · données techniques			Verdrahtungsfarben wiring colors · couleurs de câblage										
		Nennspannung : 3L/N/PE ~ 50Hz 400V ±10% nom. voltage tension nominale			Schwarz BK : L1 / L2 / L3 black noir										
		Max. Stromaufnahme : 20,7 A max. current consumption consommation de courant max.			Hellblau BU : Neutralleiter light blue bleu clair neutral conductor conducteur neutre										
		Max. Leistungsaufnahme : 12,5 kW max. power consumption consommation de puissance max.			Rot RD : Steuerstromkreise 24VAC red rouge control circuits 24VAC circuits électriques de commande 24VAC										
B	Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !	Max. Vorsicherung : C 25A max. fusing protection préliminaire max.			Orange OG : Steuerstromkreise ≥24VDC orange orange control circuits ≥24VDC circuits électriques de commande ≥24VDC										
		RCD-Typ : A RCD-type RCD-type			Weiß WH : GND & ≤12VDC white blanc										
		Anlaufstrom : 30 A starting current courant de démarrage			Grün-Gelb GNYE : Schutzleitersystem green-yellow vert-jaune protective system système de conducteur de protection										
		Auslegungsparameter Kabel dimensioning parameter cable - paramètre de dimensionnement cable			Grau GY : Kommunikation grey gris communication communication										
C	Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2	Leitermaterial : Cu conductor material matériau conducteur													
		Kabellänge : 50m cable-length longueur de câble													
		Umgebungstemperatur : 35°C ambient temperature température ambiante													
		Verlegeart : B2 (DIN VDE 0298-4 / IEC 60364-5-52) laying system type de pose													
D															
E															
F															
1		2		3		4		5		6		7		8	
- PUV 010/19		11.02.2020		Eck		Geprüft		Müller, R.		452166.62.06		+A100		2 / 13	
R. Änderung		Datum		Name		Norm		Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch		Technische Daten	
1		2		3		4		5		6		7		8	

Inhaltsverzeichnis · directory · table des matières

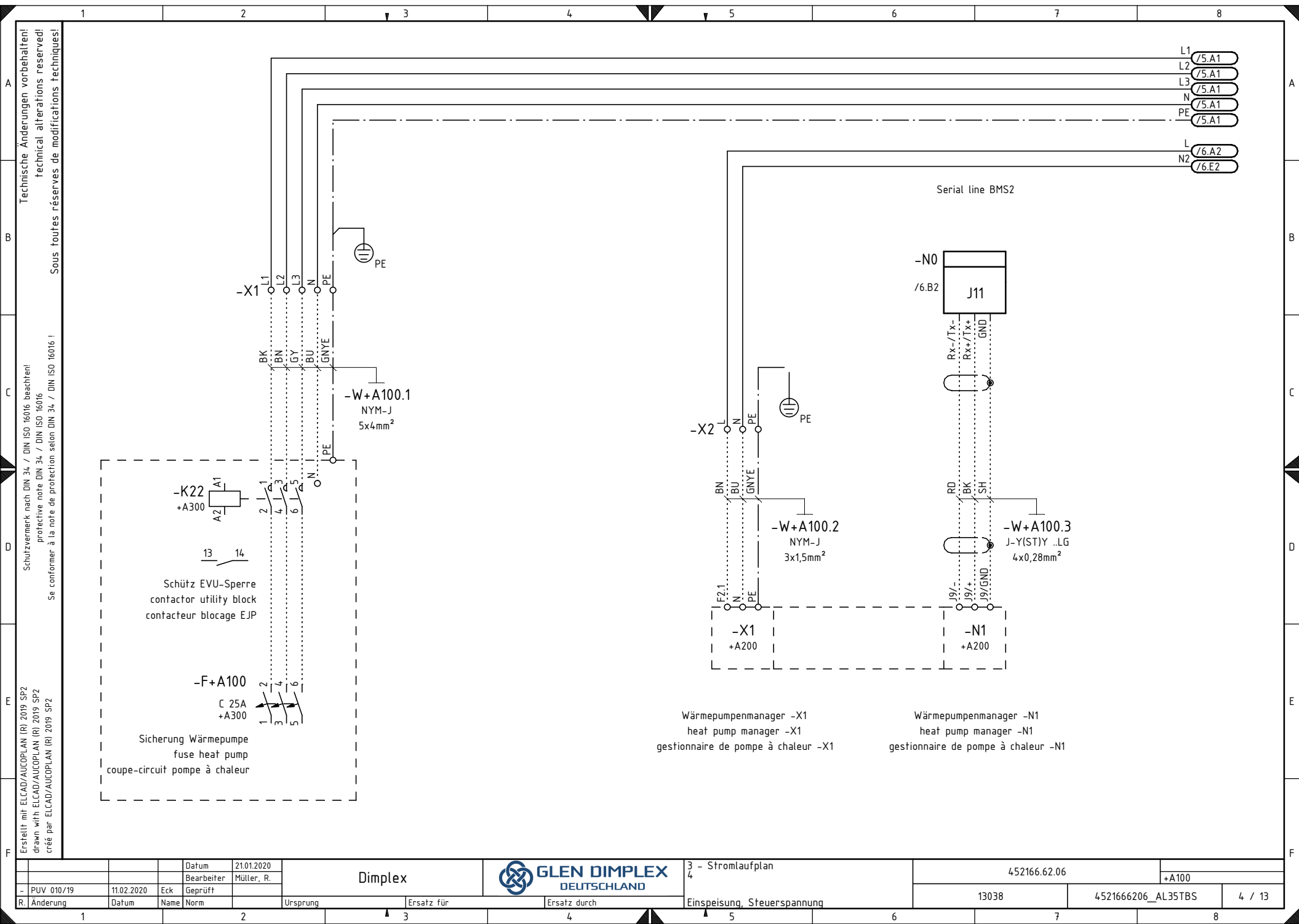
Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille	Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille
1	1 – Deckblatt 1 – cover sheet 1 – page de garde	Deckblatt cover sheet page de garde			
2	1 – Deckblatt 1 – cover sheet 1 – page de garde	Technische Daten technical datas données techniques			
3	2 – Inhaltsverzeichnis 2 – directory 2 – table des matières				
4	3 – Stromlaufplan 3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram	Einspeisung, Steuerspannung power supply, control voltage alimentation, tension de commande			
5	3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	Lastkreis load circuit circuit de charge			
6	3 – Stromlaufplan 3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram	Regelung control régulation			
7	3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	Steuerkreis: DI / AI control circuit: DI / AI circuit de commande: DI / AI			
8	3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	Steuerkreis: DO control circuit: DO / AO circuit de commande: DO / AO			
9	3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	Steuerkreis: DO / AO control circuit: DO / AO circuit de commande: DO / AO			
10	4 – Kabelwegeplan 4 – Cable routing plan 4 – schéma de chemin de câbles				
11	5 – Kabelliste 5 – cable list 5 – liste des câbles				
12	6 – Kabelbelegungsliste 6 – cable assignment list 6 – liste d'affectation des câbles				
13	7 – Legende 7 – Item list 7 – liste des appareils				

			Datum	21.01.2020	Dimplex				2 – Inhaltsverzeichnis 3		452166.62.06		+A100	
-	PUV 010/19	11.02.2020	Eck	Bearbeiter Müller, R. Geprüft										
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				13038	4521666206_AL35TBS	3 / 13	

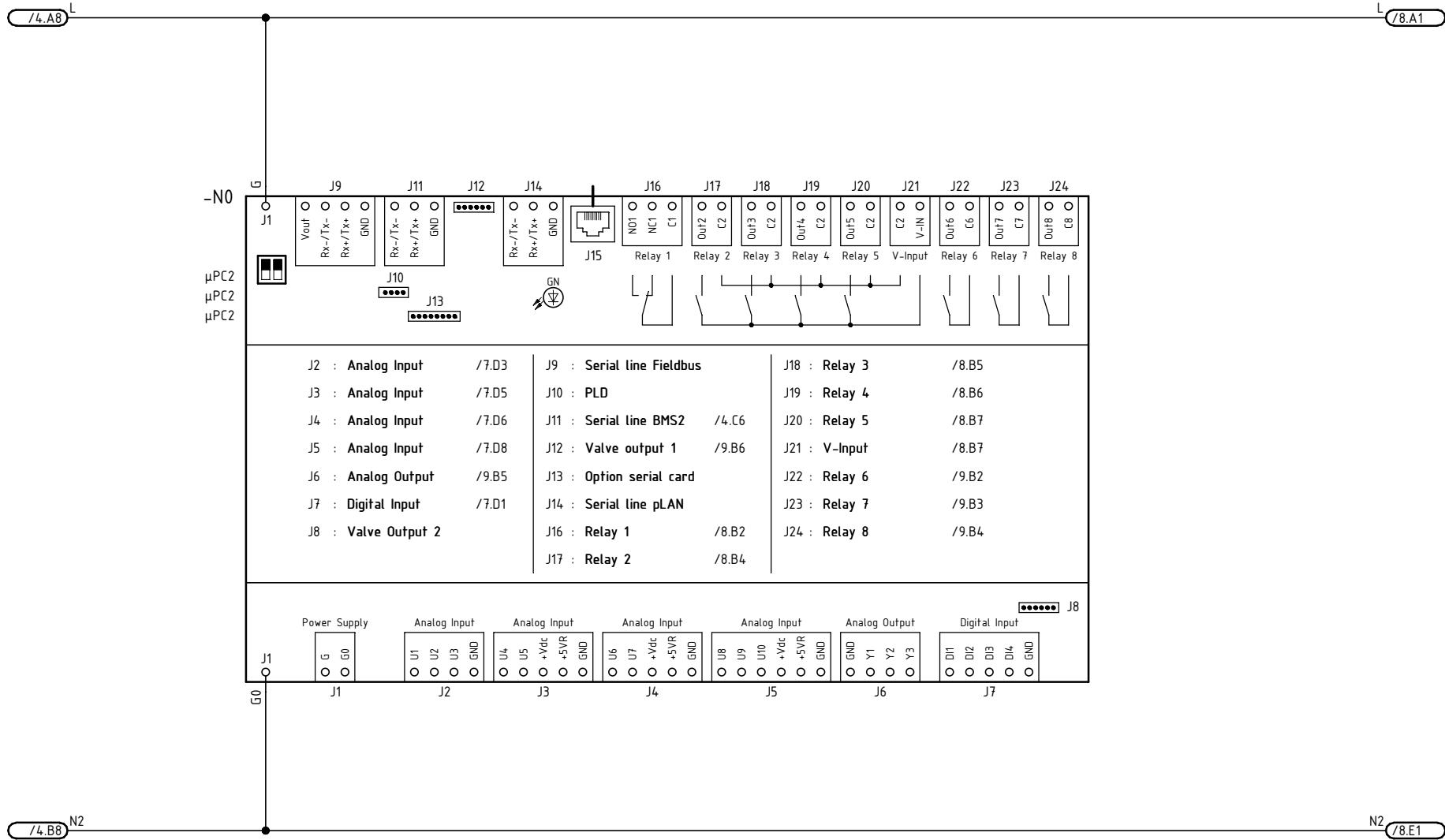


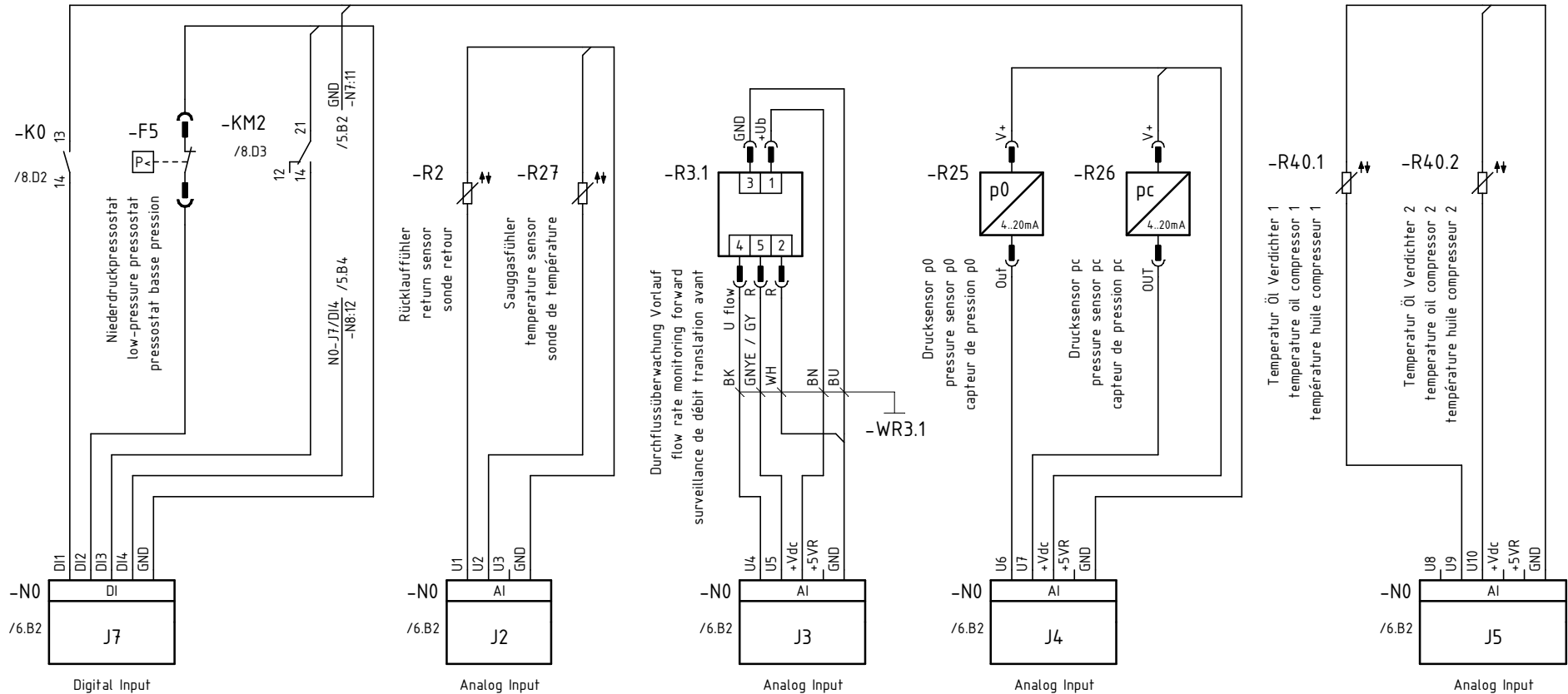


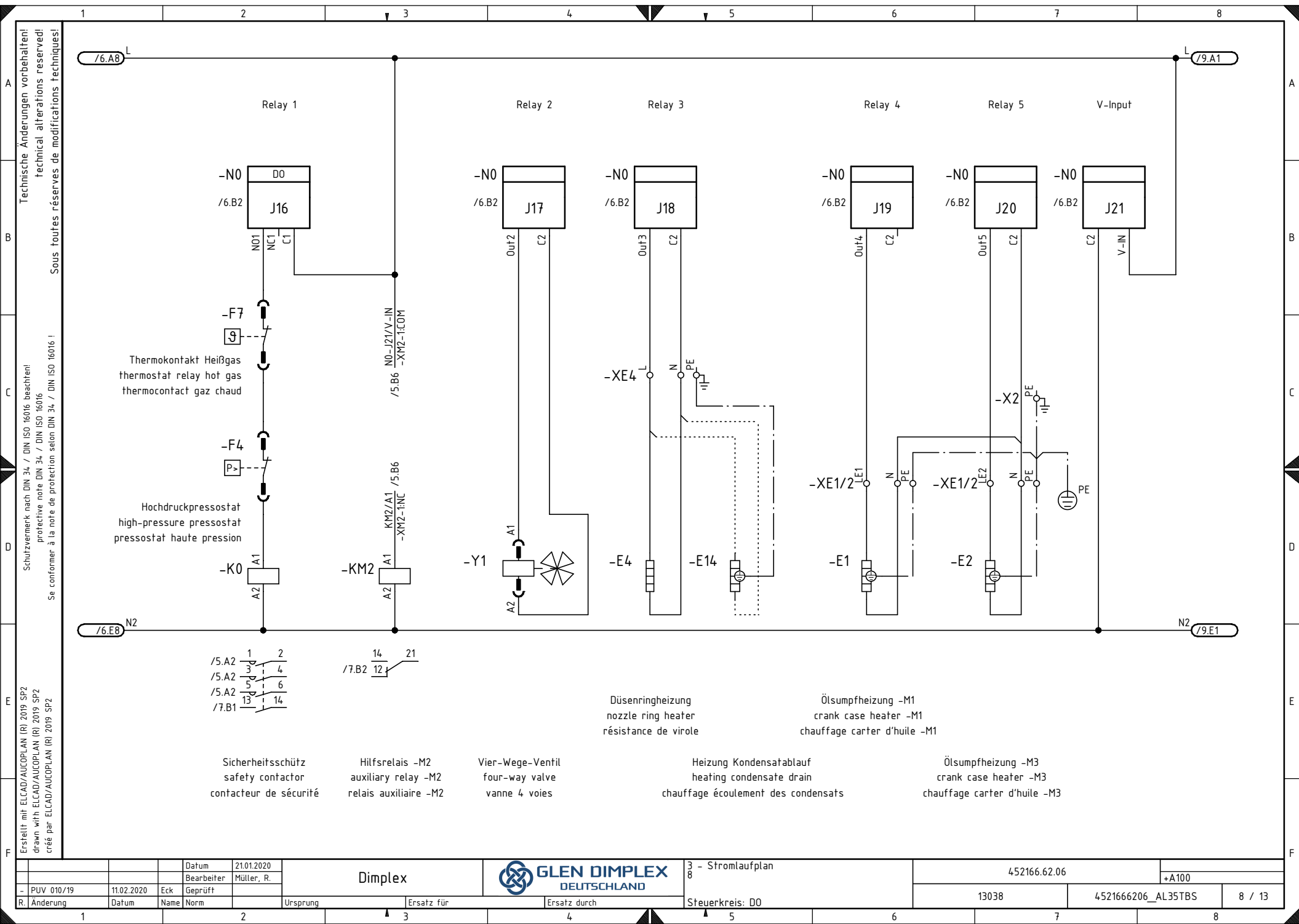
Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2



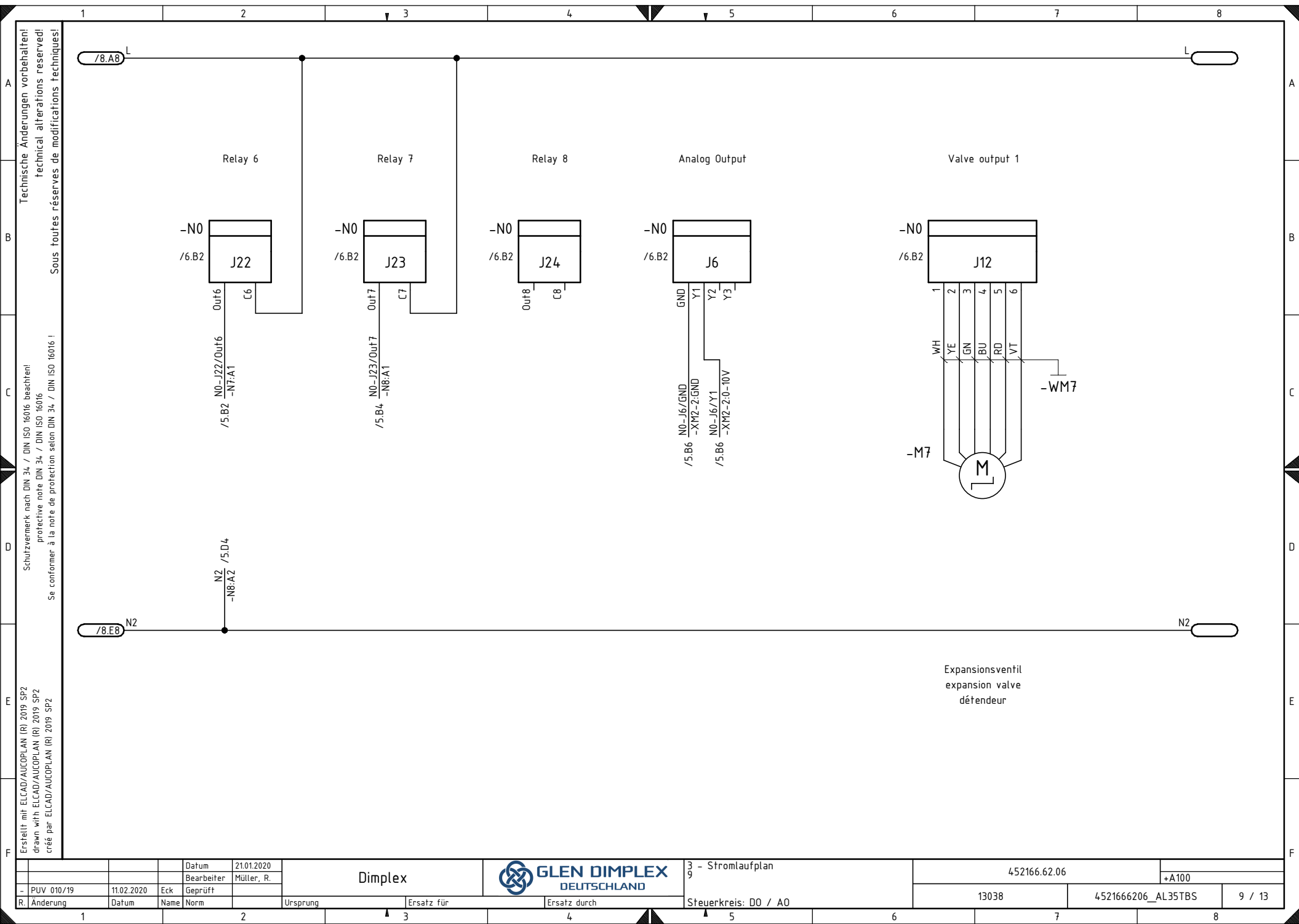




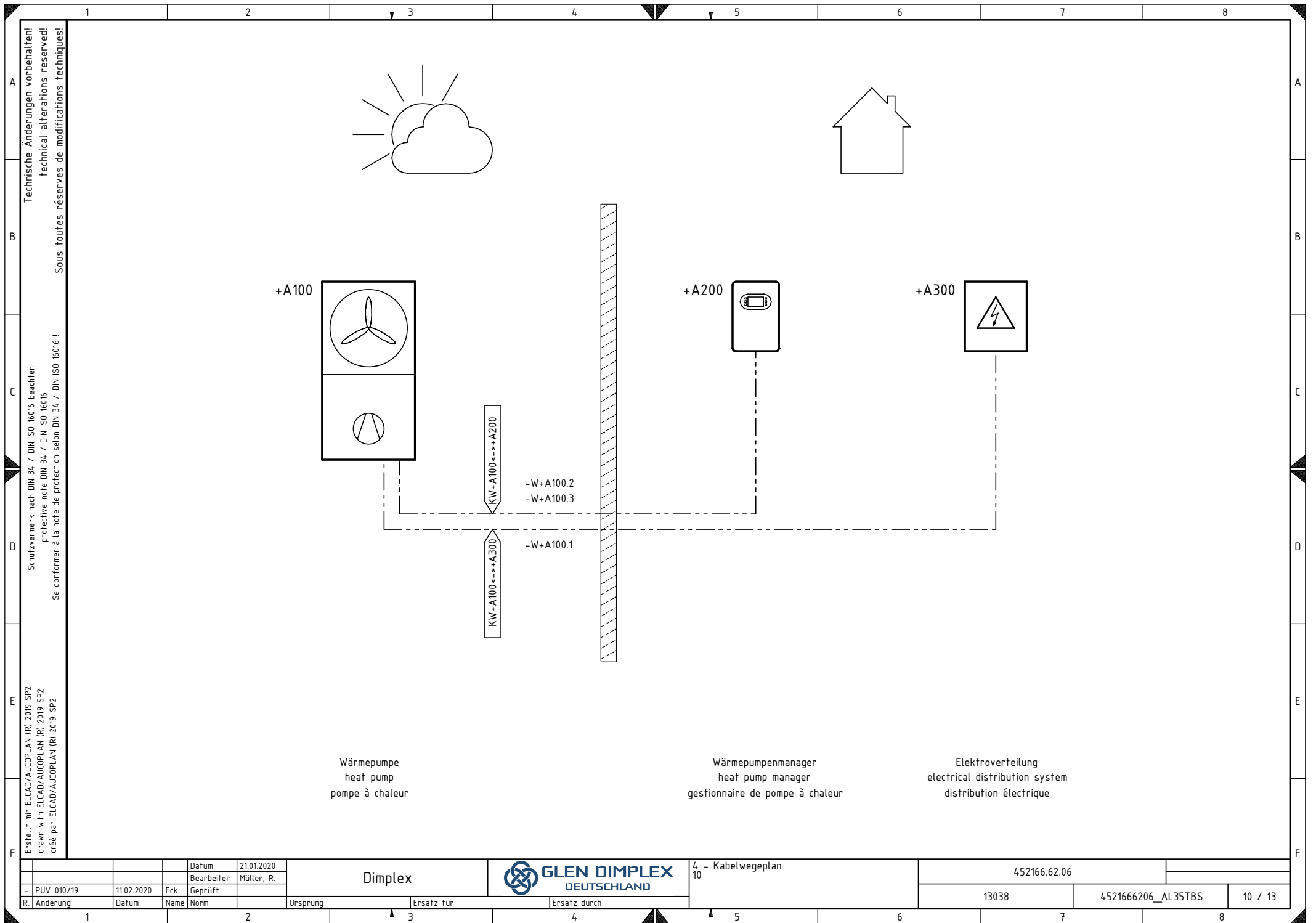
Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2



			Datum	21.01.2020	Dimplex				3 - Stromlaufplan		452166.62.06		+A100	
-	PUV 010/19	11.02.2020	Eck	Bearbeiter										
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch		Steuerkreis: DO / AO		13038	4521666206_AL35TBS		9 / 13



Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

Kabelliste · cable list · liste des câbles

Nº	Kabel cable câble	Bezeichnung identifier désignation	Kabeltyp cable type type de câble	Kabellänge cable-length longueur de câble	Ziel 1 destination 1 objectif 1	Ziel 1 – Kommentar destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	Ziel 2 destination 2 objectif 2	Ziel 2 – Kommentar destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
1	-W+A100.1	Kabel Lastspannung cable supply voltage câble tension d'alimentation	Installationsleitung: NYM-J 5 x 4mm² installation cable: NYM-J 5 x 4mm ² conduite d'installation: NYM-J 5 x 4mm ²		+A100-X1	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	+A300-K22	Schütz EVU-Sperre contactor utility block contacteur blocage EJP
2	-W+A100.2	Kabel Steuerspannung cable control voltage câble tension de commande	Installationsleitung: NYM-J 3 x 1,5mm² installation cable: NYM-J 3 x 1,5mm ² conduite d'installation: NYM-J 3 x 1,5mm ²		+A100-X2	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande	+A200-X1	Wärmepumpenmanager -X1 heat pump manager -X1 gestionnaire de pompe à chaleur -X1
3	-W+A100.3	Kabel Kommunikation cable communication câble communication	Datenleitung, geschirmt: J-Y(ST)Y .LG 4 x 0,28mm² data-cable, shielded: J-Y(ST)Y .LG 4 x 0,28mm ² ligne de données, blindé: J-Y(ST)Y .LG 4 x 0,28mm ²		+A100-X5	Klemmleiste Kommunikation terminal strip communication bornier communication	+A200-N1	Wärmepumpenmanager -N1 heat pump manager -N1 gestionnaire de pompe à chaleur -N1

			Datum	21.01.2020	Dimplex			5 - Kabelliste 11	452166.62.06			
-	PUV 010/19	11.02.2020	Eck	Bearbeiter Müller, R. Geprüft								
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		13038	4521666206_AL35TBS	11 / 13	

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!


Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
e conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 Drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 Créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

			Datum	21.01.2020	<div>Dimplex</div> <div></div>			6 – Kabelbelegungsliste 12	452166.62.06			
			Bearbeiter	Müller, R.								
- PUV 010/19	11.02.2020	Eck	Geprüft		Ursprung			Ersatz für	Ersatz durch	13038	4521666206_AL35TBS	12 / 13
R. Änderung	Datum	Name	Norm									

Legende · legend · légende

Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!									
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !									
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2									
No	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi	No	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi		
1	+A100-E1	Ölsumpfeheizung -M1 crank case heater -M1 chauffage carter d'huile -M1	/8.D6	21	+A100-R27	Sauggasfühler temperature sensor sonde de température	/7.B4		
2	+A100-E2	Ölsumpfeheizung -M3 crank case heater -M3 chauffage carter d'huile -M3	/8.D7	22	+A100-R40.1	Temperatur Öl Verdichter 1 temperature oil compressor 1 température huile compresseur 1	/7.B7		
3	+A100-E4	Düsenringheizung nozzle ring heater résistance de virole	/8.D5	23	+A100-R40.2	Temperatur Öl Verdichter 2 temperature oil compressor 2 température huile compresseur 2	/7.B8		
4	+A100-E14	Heizung Kondensatablauf heating condensate drain chauffage écoulement des condensats	/8.D5	24	+A100-Y1	Vier-Wege-Ventil four-way valve vanne 4 voies	/8.D4		
5	+A100-F4	Hochdruckpressostat high-pressure pressostat pressostat haute pression	/8.C2	25	+A200-N1	Wärmepumpenmanager -N1 heat pump manager -N1 gestionnaire de pompe à chaleur -N1	/4.D6		
6	+A100-F5	Niederdruckpressostat low-pressure pressostat pressostat basse pression	/7.B2	26	+A200-X1	Wärmepumpenmanager -X1 heat pump manager -X1 gestionnaire de pompe à chaleur -X1	/4.D5		
7	+A100-F7	Thermokontakt Heißgas thermostat relay hot gas thermocontact gaz chaud	/8.B2	27	+A300-F+A100	Sicherung Wärmepumpe fuse heat pump coupe-circuit pompe à chaleur	/4.E2		
8	+A100-K0	Sicherheitsschutz safety contactor contacteur de sécurité	/8.D2	28	+A300-K22	Schutz EVU-Sperre contactor utility block contacteur blocage EJP	/4.D2		
9	+A100-KM2	Hilfsrelais -M2 auxiliary relay -M2 relais auxiliaire -M2	/8.D3						
10	+A100-M1	Verdichter 1 compressor 1 compresseur 1	/5.D2						
11	+A100-M2	Ventilator fan ventilateur	/5.D5						
12	+A100-M3	Verdichter 2 compressor 2 compresseur 2	/5.D3						
13	+A100-M7	Expansionsventil expansion valve détendeur	/9.C6						
14	+A100-N0	µPC2 µPC2 µPC2	/6.B2						
15	+A100-N7	Sanftanlasser -M1 soft starter -M1 démarrreur progressif -M1	/5.C2						
16	+A100-N8	Sanftanlasser -M2 soft starter -M2 démarrreur progressif -M2	/5.C3						
17	+A100-R2	Rücklauffühler return sensor sonde retour	/7.B3						
18	+A100-R3.1	Durchflussüberwachung Vorlauf flow rate monitoring forward surveillance de débit translation avant	/7.B4						
19	+A100-R25	Drucksensor p0 pressure sensor p0 capteur de pression p0	/7.B6						
20	+A100-R26	Drucksensor pc pressure sensor pc capteur de pression pc	/7.B6						
				7 - Legende 13					
				452166.62.06					
				13038					
				4521666206_AL35TBS					
				13 / 13					

				Datum 21.01.2020		Dimplex				7 - Legende 13		452166.62.06			
				Bearbeiter Müller, R.											
+ PUV 010/19		11.02.2020		Eck Geprüft											
R. Änderung		Datum		Name		Norm		Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch			

Dimplex



7 - Legende
13

452166.62.06

13038

4521666206_AL35TBS

13 / 13